



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> 12 Gauge Ammunition plastic body, 2¾ inch length, max drams equivalent, 1 1/4oz. no.4 buck	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-231376/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-23-4141376	<b>Date</b> 2022-08-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-370-28781	
<b>File No. - N° de dossier</b> 370bk.21120-231376	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-10-13</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ruest(370BK), Joanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 370bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 360-7799 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21120-231376/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21120-231376/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
370BK-. 21120-231376/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
370BK  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La présente modification no 002 vise répondre à la question #2 et faire des changements à la DDP :**

\*\*\*\*\*

**Q.2 Le Canada accepterait-il la soumission par télécopieur?**

A.2 En raison de la nature de la présente demande de propositions, TPSGC n'acceptera pas les soumissions transmises par courriel ou par télécopieur.

**A l'article 1.2**

**Supprimer :**

Le Service Correctionnel du Canada (SCC) a besoin de «**Munitions de fusil de calibre 12**».

La livraison des articles dans le cadre du besoin sera effectuée aux différents points de livraison indiqués à l'annexe A du contrat.

**Insérer :**

Le Service Correctionnel du Canada (SCC) a besoin de «**Munitions de fusil de calibre 12**».

La livraison des articles dans le cadre du besoin sera effectuée aux différents points de livraison indiqués à l'annexe A du contrat.

**Tous les produits proposés par le soumissionnaire pour cet DDP doivent être actuellement utilisés par une force militaire membre de l'OTAN, une organisation paramilitaire, une force de police ou un organisme d'application de la loi similaire. Le soumissionnaire attestera clairement de cette exigence en indiquant au moins une (1) agence qui utilise actuellement le produit dans un pays membre de l'OTAN. A la demande du SCC, le soumissionnaire fournira les coordonnées des organismes utilisant les produits à des fins de vérification.**

**A l'article 5.2.4.2**

**Insérer :**

**5.2.4.2 Agence qui utilise actuellement le produit dans un pays membre de l'OTAN.**

Le soumissionnaire certifie que \_\_\_\_\_ utilise le produit. (le soumissionnaire doit insérer l'agence.

A l'ANNEXE A - BESOIN/BASE DE PAIEMENT

Contrat initial :

Supprimer :

Description	Date de livraison	Quantité totale	Prix à l'unité (CAD), RDA Destination Taxes en sus	Grand totale (Quantité ferme x Prix à l'unité) CAD	Destination	Adresse de facturation
Munitions de fusil de calibre 12, carcasse de plastique, 2 ¾ pouces de longueur, équivalent max en grams, 1 1/4 oz, plombs numéro 4.		300,000 cartouches			CSC National Armoury Attn: Conrad Belecque or Craig Everson 5775 Bath Road Bath ON K0H 1G0	CSC Security Operations Attn: Jeff Rix 340 Laurier Avenue West Ottawa, ON K1A 0P9
				Total:		
				(plus taxes applicable)		

**Insérer :**

Description	Date de livraison	Quantité totale	Prix à l'unité (CAD), RDA Destination Taxes en sus	Grand total (Quantité ferme x Prix à l'unité) CAD	Destination	Adresse de facturation
Munitions de fusil de calibre 12, carcasse de plastique, 2 ¾ pouces de longueur, équivalent max en grams, 1 1/4 oz, plombs numéro 4.	Entre le 1 mars, 2023 et le 31 mars, 2023	300,000 cartouches			CSC National Armoury Attn: Conrad Belecque or Craig Everson 5775 Bath Road Bath ON K0H 1G0	CSC Security Operations Attn: Jeff Rix 340 Laurier Avenue West Ottawa, ON K1A 0P9
				Total:		
				(plus taxes applicable)		

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.